

ბიბლიოთეკა
საქართველო



დ. ა რ ა ყ ი შ ვ ი ლ ი

ჩიფსიმეს სიმღერა

ოპერის „დინარა“



Д. А р а қ и ш В и л и

Песня Рипсиме

Из оперы „Динара“

ს ა ხ ე ლ გ ა მ ი
Са х е л г а м и
1952

რიფთიმის სიმღერა
ოპერის „დინარა“

მუს. დ. არაქიშვილი
ტექსტი ვ. გუნი
თარგმანი ი. აბაშიანი

ПЕСНЯ РИПСИМЕ

Из. оп. „Динара“

Муз. Д. Аракишвили
Текст В. Гунин
Перевод Ир. Аракишвили

Andante

Musical score for the piano introduction, marked Andante. It consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of two sharps (D major) and a 2/4 time signature. The music begins with a mezzo-forte (mf) dynamic. The melody is simple and rhythmic, with a steady accompaniment in the bass.

M 75 446
3DA

რიფთიმი
Рипсима

Musical score for the first line of the song, featuring a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked Andante. The key signature is two sharps (D major) and the time signature is 2/4. The vocal line is written in a soprano clef. The lyrics are in Georgian and Russian. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The music is marked mezzo-forte (mf).

მუ- ზღა- ვა- ლე ზემს ლუ- აწ- ხა,
კა- ზღა- ზი- ნად, ებ- ლე- ებ- ლაწ
kak u mi- lbiu, moú svi- no- chek,
რანბ- შე, tak u ხლ- ნე

Musical score for the second line of the song, featuring a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked Andante. The key signature is two sharps (D major) and the time signature is 2/4. The vocal line is written in a soprano clef. The lyrics are in Georgian and Russian. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The music is marked mezzo-forte (mf).

მუ- ვინ მუშავ- სი რა- მე- ლი- ა
მი- ღიბ ვა- მალბ- ლი- ა
ბილ მი თი- სა- ლი- ა
მი- ღიბ ვა- მალბ- ლი- ა
მი- ღიბ ვა- მალბ- ლი- ა

2.



Չոյ- Չոյ- ճո- ճ.
 неж- ным сви- ном.
 Ել- ջոճ- Ջո- Յս
 Бил тби лас- ко-



Չո- Նո Նոյո՞- Չոյ Չո- Նո Նոս- Ետ
 вим ре- ден- ком, о- ченб год- рвм



Չոյ- ճոն ջոճճո- Յս, յոյո- ոո- Նոճ- աս
 и сер- геу- ным и те- перь не

այ յժը- թո՛ւ- տե՛ն յայ- յ- թյ- թո
 ւզ- մե- ուղ- յա, ւ մե- քը՛ք քը՛ք

տշժ- ճժժ- ճո- յո! հյժն Նո- յյ- թյն
 ցի՛ւ ւ սքը- մե՛ն. Մե՛ ու յա- յո՛ւք
 ցի՛ւ ւ սքը- մե՛ն. Մե՛ ու յա- յո՛ւք

յն յ- Նո- թյն յն- յո յո- թն
 տի ու քը- յո՛ւք, մե՛ յո տի յո-



ჩს- ძს- ჰს- ოგზს. ვვ- ნაფ- ვს- ლუ
 ვა. ვა- კო- ცაბ. ტბი ვცა- ვა დბოთ

ჩვბ ლუ- აწ- ს, ძბ ვვ- თიღ ვუღს
 ცბი- ნომ ნეჟ- ნბიმ, მბი მოს ვობ- რბის

ძბ ჟუ- ს- ს!
 ლუ- ავ- ვაბ.

M 75746
3.0A
საქართველოს
საბჭოთავო მწიგნობრობა

ფასი 1 მან.
Цена 1 руб

რედაქტორი ა. ბალანჩივაძე
Редактор А. Баланчивадзе

ტექნიკური რედაქტორი პ. შირიაშვილი
Тех. рук. П. Ширяпов

Зак. 969. Тираж 1000. УЭ00998. Типография цветной печати, ул. Бараташвили № 10